

## 致已确诊感染新冠病毒（COVID-19）的人员

新冠疫情（COVID-19）可能让远离祖国的您经历了一段艰难时期。我们愿为您提供有关日本应对新冠疫情的各类信息。

在日本，如果有人确诊感染新冠病毒，公共医疗中心的工作人员将与该患者联系。为了检测可能与患者一起被感染或随后可能出现症状的人员，工作人员将要求您（新冠患者）提供基本信息（年龄、性别、住址等），并向您询问以下事项。

- （1）您何时出现症状（发烧、喉咙痛、流鼻涕、咳嗽、味觉或嗅觉失调等）？
- （2）症状出现前的两周内，您从事了哪些活动？
- （3）从症状出现前的两天到确诊时，您与哪些人有过接触？

新冠病毒是在患者出现症状前的两周内经他人传染给患者，并从症状出现前的两天起对他人具有传染性。因此，根据对（1）、（2）和（3）的回答，医疗中心的工作人员将确定下一步应检测的人员。工作人员还将向随后可能出现症状的人员告知注意事项。此外，工作人员将进一步就应注意的事项向您提供相应建议。

这些问询是至关重要的信息收集行动，以防止病毒在您的家人、同事和社区中传播。即使您被确诊为新冠患者，也不会受到处罚或被遣返。

如果您身在异国，又感染了新冠病毒，医疗中心工作人员的突然来电可能会令您倍感担忧和焦虑。但我们这样做是为了保护您周围的人和社区免受新冠病毒的感染。在此我们先感谢您给予的配合。

## 致与新冠病毒（COVID-19）检测呈阳性人员有高接触风险的人员

新冠疫情（COVID-19）可能让远离祖国的您经历了一段艰难时期。我们愿为您提供有关日本应对新冠疫情的各类信息。

在日本，如果有人确诊感染新冠病毒，公共医疗中心的工作人员将与该患者联系。为了确认是否有人与患者一起被感染或随后会出现症状，工作人员将向患者询问一些问题。如果您是可能感染新冠的高风险人员，医疗中心的工作人员将与您联系。工作人员将要求您提供基本信息（年龄、性别、住址等），并将询问及说明以下事项。

- （1）您目前是否有症状（发烧、喉咙痛、流鼻涕、咳嗽、味觉或嗅觉失调等）
- （2）（如有必要进行检测）有关检测时间和地点的说明
- （3）有关检查和记录每日体温和症状的说明（包括检查持续天数）
- （4）有关须注意的时期和该期间的活动限制的具体说明

新冠病毒是在患者出现症状前的两周内经他人传染给患者，并从症状出现前的两天起对他人具有传染性。根据您的信息，医疗中心的工作人员会告知您该如何应对及应对措施持续的时间。如果您当时没有症状，但随后会出现症状，工作人员会为您提供具体建议并告知须注意的事项。

这些问询是至关重要的信息收集行动，以防止病毒在您的家人、同事和社区中传播。即使您被确诊为新冠患者，也不会受到处罚或被遣返。

如果您身在异国，又感染了新冠病毒，医疗中心工作人员的突然来电可能会令您倍感担忧和焦虑。但我们这样做是为了保护您周围的人和社区免受新冠病毒的感染。在此我们先感谢您给予的配合。